經濟日報
ECONOMIC DAILY NEWS
內政部登記證內版台報字一〇五號　郵政信箱三六～二一〇號
中華郵政台字第二二六七號執照登記為第二類新聞紙類　郵區一〇五號　電報掛號六二六〇號
發行人　王惕吾
第貳壹叁柒號
今日二張半　每份新台幣五十元
社址：台北市忠孝東路4段555號
營業處：台北市峨眉街123號
廠址：中和鎮中和路1之1號
聯合報合作印刷廠承印
電話：總編輯 九七五三　採訪 一〇七七　廣告 六六七七　發行 二六六六　業務 一二七七　工廠 八七七七　機組 一一七七　印刷 七七七三

蔣院長舉九事加速農村建設

政府計算農作物市價如低於成本將依成本價格收購

【本報訊】行政院蔣院長，為使全體立法委員能對行政院所編列的加速農村建設重要措施廿億元的特別預算案獲得充份的瞭解，廿日上午特別親自率同有關政府首長到立法院列席說明。蔣院長強調此項措施，是政府能面對現實，不逃避責任，為改善農村現況和維護農民的利益，而盡的最大努力。

蔣院長指出：政府編列的廿億元預算，雖繼續三個會計年度（自六十二年度至六十四年度），但在改善農業計劃的方案中，並不是以廿億元為限額，在下年度總預算中還有農業預算的項目，而且六十四年實施完畢後，如仍有需要，政府還會繼續編列預算，以使農村的改善能達預期的理想目標。同時此次除了廿億元預算之外，另外還有十八億元的貸款，完全以農民為對象，以便消除目前農村高利貸不合理的現狀，這些措施，都顯示出政府有改善農民生活的決心。

對於目前農村萎縮的現況，蔣院長認為可以歸為以下四種原因，第一是農民流向城市，以致農村人力不足；第二是農產品運銷制度不合理，農民所得固然不高，而消費者却又花了很高的代價，這都是中間剝削的緣故；第三是因為台灣經常有颱風和海水倒灌等天然災害，致使農業發展產生問題，必須注意建築防波堤、防風林及產業道路等，以恢復農村建設；第四是由於國際農業品價格暴漲，引起飼料的漲價，致使農業生產成本增高，影響農民生活。上面這些現象，都有積極改善的必要。

蔣院長對於如何改善農村和建設農村，表示除了另有詳細計劃之外，他說政府目前積極注意和改善以下一些事情，以使農村能獲得實際的改善。

第一是廿億元預算案，每分錢都應該用在與農民有益的事情上，不應該有任何浪費。

農民如同意即成立灌溉處　為平抑黃豆價格決予補助

第二是十八億二千萬元貸款，是要澈底消除農村高利貸款的現象，同時對於辦理貸款，絕對不能產生應該貸款的而不貸，不應該貸款的反而可以獲得貸款的不合理現象。

第三是目前農會制度應該改善，要設法促使更加健全使農會對農民更加有益。

第四是水利會，在組織上亦不健全，而且派系紛雜，對農民利益自然會有影響，但水利會是民間組織，政府無法予以管理。為改善這種情形，只要能獲得農民同意，可由政府成立灌溉處，取代水利會，以便能全力為農民服務。

第五是飼料問題，因國際飼料高漲，對農民養豬影響很大，為解決這個問題，政府決大量向國外採購黃豆，以便長期供應國內農民的需要，為平抑黃豆價格，政府決定予以補助，以目前價格每年約補貼十二億元。同時如果國內黃豆價格繼續降低，政府拋售所存的黃豆也隨着市價降低，假使國際黃豆價格繼續高漲，而政府拋售所存的黃豆則仍然維持原有的價格，以便維持農民養豬的興趣。

第六是糧價問題，目前糧價是操在糧商手裏，如果政府提高價格收購，對糧商必然大為有利，對農民本身並無好處。因此政府決定在今年收割時，將詳細計算農作物成本，市價如低於成本，政府將以成本價格收購，以便維護農民的利益。

政府宣達政令農業新知　節目傳播可使用閩南語

第七是農民由於生活清苦，工作勞累，因此在改善農村計劃方面，不僅要注重農村建設，而且要注意衛生，以保護農民的健康。

第八是加速農村建設，要配合環境，因地制宜，譬如雲林縣沿海的台西鄉，風沙甚大，除了颱風，經常有季節風，因此，只好鼓勵台西鄉民多養魚、養鴨、養鵝，而不能照從事一般農村的生產。農復會和農林廳對於各地農村的建設，正在分別繼續規劃。

第九是在農村當中，五十歲以上的農民，仍然有很多聽不懂國語，對於政策政令的宣達和農業新知識、新技術及其他有教育意義的各種節目的傳播，應宜使用閩南語，以確收宣傳的實效。

對於農民在消費方面，蔣院長也提出了善意的勸告，他認為應量入為出，以免超過負担能力。他曾就他歷次訪問各地農村觀感所得，列舉事證。他說，他看過一對青年農民夫婦的房間，裏面有一架電視機、有一台電唱機、有兩個很漂亮的衣櫃，一切設備都很現代化，這似乎與他們的收入不相配合。如果僅為了虛榮，或貪圖享受，而不作適當的節制，其結果便會造成入不敷出的現象。所以他希望農民們都能量入為出。

蔣院長最後並指出：我國的農業政策，是在能使農民自由的使用土地，自由的生產和自由的買賣的制度下，政府竭盡所能，以輔導農業的發展，促進農村繁榮。

中美合作融資達成協議

凱恩斯說：此項貸款對象包括我工農漁業，可望明年實施。

【本報訊】美國進出口銀行董事長兼總裁凱恩斯，昨天下午於離華前夕表示，這次來台訪問最大的成就是與我國中央銀行達成合作融資（Corporative Financing Facility）協議，共同舉辦貸款給我國中小型企業與發展中的企業。

他表示：這些企業除小型工業外還將包括小型農業與小型漁業貸款，預計這項新貸款計劃可望於明年內開始實施。

實施的辦法將由我中央銀行與美國進出口銀行，聯合選擇在中華民國的國內外金融機構貸款給需要財務幫助的小型與發展中企業。

被詢及美國政府為將來貿易平衡，是否會採取限制進口政策時，凱恩斯表示：美國一向對外國進口貨物很少採取限制的辦法，一直希望將美國市場開放給全世界。

對於我國提出向美進出口銀行申請一億六千萬美元貸款以助我擴充電力、石油工業設備事，凱恩斯答覆說：對於我國電力、石油、飛機，和其他製造業的貸款，美國進出口銀行過去曾提供了相當數字的貸款，並且該行對於中華民國的需要，一向反應都是很積極的。

凱恩斯並且答覆記者詢問有關今年五月間美國與共匪互相建立連絡處後，美國進出口銀行是否會參加活動一事時表示：目前該行只對中華民國進行貸款，而且目前也沒有任何徵候使該行與中國大陸建立關係，因為一方面對方沒有做任何要求，二方面美國政府也未授權要他們去做。

當他答覆是否今年或以後都將繼續實現他去年四月間對我發表保證提供無限制貸款時表示：首先要解釋一下所謂「無限制」三個字，它並不代表美國進出口銀行對中華民國貸款是沒有條件限制的，因為那與該行政策不合，並且美國進出口銀行沒有理由給予像中華民國這樣的經濟進步國家特別的待遇，換句話說：中華民國各項的貸款申請只要合乎該行所要求的條件，就會得到美國進出口銀行的無限制協助。

凱恩斯是於本月十七日來華訪問，於昨天下午四時搭乘韓航班機飛往漢城訪問兩天，離漢城後他將繼續訪問日本、蘇俄、波蘭等國。

【本報訊】美國進出口銀行董事長兼總裁凱恩斯昨天在台北機場舉行離華前記者會中述及他的「合作融資」構想，恰與我國行政院蔣院長的鼓勵青年創業計劃不謀而合。

他解釋說：這個簡稱CFF計劃是與我國中央銀行共同籌劃，以協助與鼓勵我小型與發展中的企業，無異的亦將給我國學有所長，具備專門技能的青年們的資金協助提供創業的機會。

同時他稱讚中華民國有一個世界上最好的領導階層，並且這個由優秀領導人所主持的政府一定是他的人民所擁戴的。

△教育部昨天說：六十一學年度以前入學專科以上學校的試讀生，可辦理緩征與儲後召集的申請。

△中華民國新任駐史瓦濟蘭大使鄭健生偕夫人，昨天上午啓程赴史瓦濟蘭履任。鄭健生原任外交部非洲司司長。

△曾拒絕共匪邀請，不願到大陸訪問的二十四歲日本本因坊石田秀芳，昨天帶着愉快微笑，搭機飛抵台北，受到中華民國圍棋界人士的熱烈歡迎。

△印尼國會已經完成立法草案，將給予蘇哈托總統新任命，從廿三日起連任下一屆總統。

△韓國外長金溶植宣佈，在六月卅日以前韓國將派遣七個特別代表團前往卅一個非洲及中東地區，以對抗北韓目前的外交攻勢及加强與這些地區「不結盟」或新成立國家的友好關係。此外，在同一期間內，韓國將派遣三個貿易代表團前往東南亞及中東地區，以促進貿易合作。

△一名越共新聞官員昨天說，為越共監禁的所有美國戰俘將在二十五日以前獲釋。現在還沒有獲悉目前仍為北越監禁的美國戰俘的消息。

要聞集粹

遷移啓事
本公司定於本月二十二日遷移至台北市仁愛路四段二十九號國泰林園大廈二樓新營業，電話號碼更改為七五六二三五—九號（五線）尚祈舊雨新知不吝賜顧指導，不勝榮幸之至。
艾琳實業有限公司
經綸企業股份有限公司
艾林企業有限公司
謹啟

HARD BOARD
海木板
木材纖維板
美國A.S.T.M標準

規格		
厚度	寬度	長度 %
2 m/m	900	1800
〃	1200	2400
3 m/m	900	1800
〃	1200	2400
4 m/m	900	1800
〃	1200	2400
5 m/m	900	1800
〃	1200	2400
6 m/m	900	1800
〃	1200	2400
1/8″	3′—0″	6′—0″呎
〃	4′—0″	8′—0″呎
3/16″	3′—0″	6′—0″呎
〃	4′—0″	8′—0″呎
1/4″	3′—0″	6′—0″呎
〃	4′—0″	8′—0″呎

為建材業、家具業提供服務，在柳安夾板缺貨聲中大量供應
海木板：素色板　彩色印刷板　木紋印刷板
•價目表及樣品備索•
振昌木業公司
工廠：南投縣水里鄉車埕村民權巷101號
電話總機：321・331・511・512
台北連絡處：台北市峨眉街115號
電話：333309・332192

虎標藥良
萬金油
虎頭牌
八卦丹
備必人人行旅家居
•全省各地均有藥房•售
省市廣字第600408號　衛成字7897・6998・7258號

全國睢一一真作業
使用「夏蘭生」之製造藥劑
•伸縮絲、布與針織成衣•
主要外銷產品
尼龍和多元脂（特多龍）伸縮絲•
針織衣服：
男女游泳裝、童裝、男女襯衫、男運動衫、女套頭裝、女人襯裙、其他成衣等•
尼龍和特多龍針織布（提花、平織和圖染紗印花布）•
中瑞技術合作•
裕成企業股份有限公司
地址：台北市民權西路一一二號
電話：五一五一四一一九（九線）

英國名廠機器現貨出售
SCRAGG CS—9 DLC 型　假撚機五台　合撚機十二台
請電話 380720—7 吳君接洽

冷却全世界
良機冷水機塔
水塔權威　省電耐用
電話：584156～9　高雄：2[illegible]

空氣壓縮機
Air Compressor
1～30HP空冷移動式
7½～100HP水冷固定式
一段及二段38種規格
型錄函索即寄
大豐機器公司
北市大同路18 TEL 513287

歐美Buyers詢購產品最新消息
Asian Sources
維森企業有限公司
台北1929信箱　電話 518439

Westinghouse
Welcome Westinghouse Components & Materials Asian Associates
歡迎美國西屋電氣公司1973年
亞洲區代理商會議在中華民國舉行
總代理：美商聯東實業股份有限公司台灣分公司
地址：台北市南京東路三段200號台建大樓　電話：724106
經銷商：厚泰貿易有限公司
地址：台北市昆明街285號　電話：316475
義雄貿易股份有限公司
地址：台北市太原路41巷5號　電話：595414
裕茂行有限公司
地址：台北市和平西路三段74號之1　電話：373573
同賀
You can be sure if it's Westinghouse